

Ici, c'est un arc qui brille de si riches couleurs et qui se courbe d'un bout de l'horison à l'autre, ce sont les traces lumineuses du passage de la déesse Iris, qui porte à la terre les ordres de sa Supérieure Junon.

Ici c'est un arc
qui brille
de si riches couleurs
qui se courbe
d'un bout
del'horizon
à l'autre
ce sont les traces
lumineuses
du passage
de la déesse Iris
qui porte à la terre
les ordres
de sa Supérieure Junon.

Тукъ има една дъга
която блъщи
съ толкова богаты бои
която се вгъвж
отъ единия край
на небосклонъ-тъ
до другия
това сж дири-тъ
свѣтливи
на преминувань-то
на богиня-та Ирисъ
която носи на земя-та
заповѣды-тъ
на Верховна-та си Юнона

Là ce sont les vents agréables qui si doucement endorment l'homme fatigué; mais ils se transforment aussi en des tempêtes horribles, qui, comme des génies, tantôt se jouent dans l'air, tantôt luttent les uns contre les autres pour soulever les flots.